

1969-06-07

SENDER

Jan Groth

RECIPIENT

Sonja Ferlov Mancoba

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Stated in the letter and according to the postmark. No further dating, but it is clear from the letter that it was written in spring-summer. Postmark on the envelope 7.6.1969, the envelope is presumably correctly placed, so the letter can be dated accordingly.translated 2025-02-07

Sender's location:

Bråde

Recipient's location:

Paris

Mentioned people:

Benedikte Groth

Wonga Mancoba

Archive:

Ferlov Mancoba archive.translated 2025-02-07

DOCUMENT CONTENT

Jan Groth writes to Sonja Ferlov Mancoba and reassures her that he is doing well, and that the silence is due to his struggle to find words and peace. However, her concern for him brings him comfort, and the strength of their friendship makes him feel secure during a time when he is experiencing inner change. He mentions their strong handshake. He congratulates her on the sale of a piece of work.translated 2025-02-07

Bræde, lørdag.

Kæreste Sonya,
jeg skriver dette i hast, nært og
fyldt af glæde, fordi jeg netop har
modtaget dit brev. Din bekræftelse
for tavsheden her, går os til ligebet,
og vi vokser ved den varme som
dit brev så godt og trygt, viser.
Forliæventlig har min lille epistel
været tværtig undervejs, og ^{er} måske
allerede nu istand til at berolige
dig. Tavsheden skyldes udelukkende
at jeg har haft visse vanskeligheder
med at indhente bestemte dele af
mit jeg, fordøje nye erfaringer, acceptere
dem og dermed placere dem i forhold
til de gamle.
Min kæreste lod jeg blive i stalden,

II

mine nærløse ord i forrige brev er
ligesom mere et forsøg derpå, - dine ord
idag er en kædel, der udbrygger gennem
din ury, har en færdighed, - en der
blot siger: kom!

Derfor tak Sonja, - mere kan jeg ikke
sige! - Men verden er så meget fer, du
og dine to mænd, - derfor er de stærkeste
kræfter de gode! Er du med? Jo, med
de alle, jeg med sandt objektivitet og
subjektive sanser, kan måle med; er
målestøtternes inkluderer så meget SWE at
verden lader sig måle ud fra min
følelse for fer, - og dermed opnår der
balance og ro, - når du viser mig din
ury. Sandt er det ikke, - for vi er jo så
stærke når vi giver hinanden våre
mænd!

Vi håber at Wonga også klarer de
sidste skær, og ånder op med ham og
fer, den 10de. -

Må vil jeg sige til dig for at
få dette med toget til Holbæk, -
så du får ikke mere nu.

Men fro mig; - vi har det godt,
sænker på jer, glæder os over dit
gode sidste salg, - og er dybt
taknemlige over at føle jer så
nær. For det er jo vort venns
brødder der også fortæller din
beholdning! Tak, kære Sonja, for
at du skriver. Vi elsker dig
uindledelig højt! Kærlige, gode
hilsener til jer alle 3, fra
Jeres Brevskat og
dine længslefulde Jær.

Jeg eftervender hvenner hvenner for
at drømler drømler i lader, bagefter
skudt i lader is i lader - drømler
Stensdrømler - drømler drømler og lader
kærlig på dig. Somme drømler og lader
til at drømler, - og man kan alle drømler
drømler!

og dermed var der blot kræfter
til en ordløs væren, en fælles
pr. intuition men imod den bås blev
en ~~essetuel~~ ny erfaring hørt ligesom,
- og så spørge for at der var det
rigtige lig i den rigtige kroppe. -

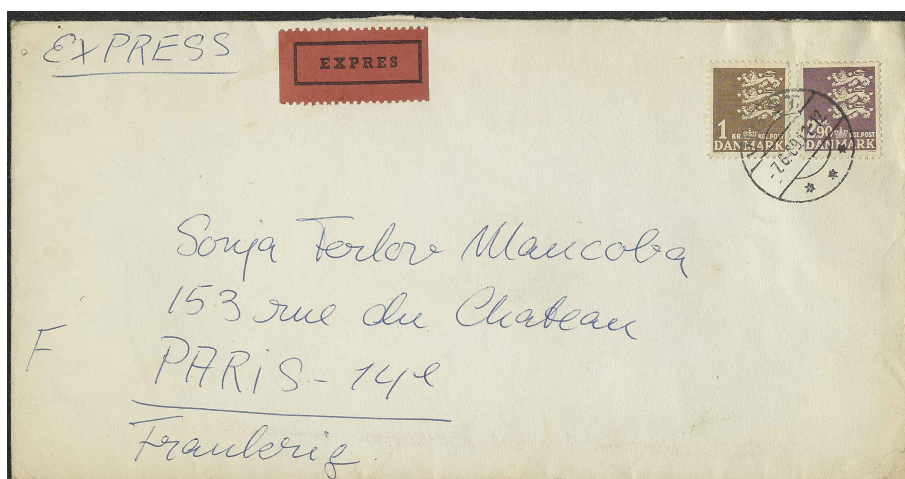
Oftede har jeg villet skrive til Jer,
men grænserne for mit væsen føltes
så underligt flydende, fastheden der
giver klarhed i udtrykket var i
følelsen, men ikke i ordene. - og på
grund af denne afstand mellem intention
og resultat, - valgte jeg tavsheden.

Som jo desværre gjorde dig irrolig!
Nu sidder jeg her ved mit bord, -
opdager misgæle i ordene, - kan give
dig dem som tegne på alt hvad jeg føler
for Jer. - og det føles så godt, du!

- og det er som om det blev mig
for lidt siden fik tål på bylden, -

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

